

<http://dx.doi.org/10.17703/JCCT.2017.3.4.117>

JCCT 2017-11-14

PIE에 기반한 탈북청소년의 문화예술 적응에 대한 연구

A Study on the Adaptation of Culture and Art Based on PIE for North Korean Adolescents

김순임*, 정경열**, 이영대***

Soonim Kim*, Gyoungyoul Jeong**, Youngdae Lee***

요약 탈북청소년이란 북한을 벗어나 남한 사회에 살고 있는 6세 이상 18세 이하의 청소년으로 본 연구에서는 사진 활용교육(Photo-In-Education)을 통하여 그들에게 문화예술교육 기회를 제공함으로써 탈북청소년의 피폐해진 심신을 치유하고 남한사회에 정상적으로 적응할 수 있도록 돕는데 연구의 목적이 있다. 새로운 삶에 도전하는 탈북 청소년들에게 '사진·영상·글'을 통하여 자신의 내면세계를 표현하고 그 결과 청소년들은 밝고 맑은 심성을 기르고 표현력, 논리력 등을 개발해 건강하고 똑똑하게 자라도록 돕는다. 결과적으로 사회에 대한 긍정적인 감정을 갖게 하고, 더 나아가 사회에 이바지 할 수 있는 건전한 사회인이 되도록 최선을 다하는 것이 본 교육의 의미라고 할 수 있다. 사진 활용교육을 통해 탈북청소년들이 소극적이고 부정적인 그늘에서 벗어나 자신을 긍정적으로 바라보고 자기 내면을 적극적으로 표출하는 것을 알 수 있었으며 PIE가 탈북청소년교육에도 효과적임을 알 수 있었다.

주요어 : 탈북청소년, 사진 활용교육, 문화예술, 적응, 치유

Abstract North Korean youth is a youth aged 6 to 18 who lives in a South Korean society after having left North Korea. In this study, photo-in-education (PIE) provides North Korean youths with opportunities for cultural and arts education, and to help them adjust themselves to South Korean society. As a result, they, as young people who are exploring a new life in South Korea, have been able to express their own inner world through photos, videos, and writings. Also, young people have developed a bright and clear mind, and enhanced an expressive power and logical power that helps grow healthily and intelligently. Further, it is the aim of this education to help them to have a positive feeling for society and to do their best to become a healthy member of society, who will be able to contribute to society. Through PIE, it was found that North Korean defectors were able to see themselves positively and express their own inner self positively, despite that they are still in the negative and shady side of life.

Key words : North Korean Adolescents, PIE, Culture and Arts, Adaptation, Healing

*정회원, 국제문화기술진흥원

**정회원, 영산대학교 방송콘텐츠학과(교신저자)

***중신회원, 국제문화기술진흥원

접수일: 2017년 8월 24일, 수정완료일: 2017년 9월 20일

게재확정일: 2017년 10월 20일

Received: 24 August, 2017 / Revised: 20 September, 2017

Accepted: 20 October, 2017

**Corresponding Author: imager@ysu.ac.kr

Dept. of Broadcasting Contents, Youngsan University

I. 서론

북한 이탈 주민은 해마다 조금씩 증가하고 있는 추세로 탈북청소년은 입국 후 2~3개월간의 초기교육을 받은 후 우리사회에 편입하게 되지만, 적응과정에서 심리적 불안감과 스트레스를 경험하고, 이로 인한 정서불안, 대인관계 부적응 등의 다양한 문제를 보이고 있다. 또한, 남북한 학제의 차이, 교과목 교육 내용의 차이, 교육풍토의 차이, 탈북에서 입국까지의 학습공백 등의 다양한 이유로 학교 부적응, 학습부진, 중도탈락 등의 어려움을 경험하고 이로 인한 심리적 위축감과 좌절감을 겪고 있다.

이제 탈북청소년이 우리사회에 이주하기 시작한 것이 이십년이 넘어가지만 이들의 적응을 돕는 지원과정에서 미처 생각하지 못했던 문제들이 아직도 많이 일어나고 있는 바 탈북청소년들의 사회적 박탈감이나 차별을 극복하고 사회통합으로 가기 위해서는 상호문화의 이해를 증진하며 사회적 상호작용과 문화적응을 용이하게 하는 내적 사회통합이 중요하다.[1]

이러한 시점에서 이 연구는 탈북 청소년에 대한 이해 증진과 문화예술 교육인 사진 활용교육을 통해 배움의 기회를 얻고 문화예술 소양을 갖춘 미래 한국 사회의 일원이 되도록 지도하는 데 본 연구의 목적이 있다.

사진과 영상을 이용해 문화예술교육의 기회가 전무한 탈북청소년에게 그들의 내면세계를 이끌어 내어 심리적 치유와 정서적 안정 및 학습적 발달을 도모할 수 있는 문화예술교육으로 사회에 공헌하는 것을 연구의 취지로 설정하였다. 아울러 탈북 청소년들에게 유년시절의 어려움을 선진교육을 통해 꿈을 향한 도전의 기회로 삼고 스스로의 진로를 탐색하며, 심신 또한 힐링되는 기회를 PIE를 교육을 통하여 이루고 그 효과를 파악하는데 본 연구의 목적이 있다.

II. 관련연구

1. 사진 활용교육(PIE)란?

PIE는 'Photo In Education'의 약자로 '사진 활용교육'으로 번역할 수 있다. 미국 듀크 대학 다큐멘터리연구소(The Center for the Documentary Studies)가

1991년 사진교육자 엔디 이월드를 초청해 교육 프로그램을 공식적으로 만들고 더럽시내 초등학교 아이들에게 사진을 가르치기 시작한 것이 시초다.[2]

PIE의 학습목표는 영상언어와 커뮤니케이션을 통해 예술적 자기표현을 촉진시키고 글쓰기와 시각적 언어 능력을 높이는 것이다. 이 획기적인 이론으로 웬디이월드는 미국 국립예술상, 폴브라이트상 등을 수상했고 뉴욕타임즈 등 수많은 언론에 소개되어 미국 전역에 권위 있는 교육자로 인정받고 있다. PIE는 미국 뿐 아니라 네덜란드 등 유럽을 거쳐 중국, 탄자니아에 이르기까지 워크숍과 교육활동으로 보급될 정도로 세계적으로 확산되고 있다.

2. 청소년을 위한 문화예술 교육

문화예술 교육은 다양한 방법으로 창의성과 인성, 상상력을 키워주는 교육으로 새롭게 각광을 받고 있으며, 특히 인성계발과 청소년 문제를 감소시키는 방안으로 새롭게 주목을 받고 있다. 여가나 취미를 넘어서 문화예술교육은 문화적 창조 및 올바른 소비에 대한 과정과 수단을 교육을 통한 이해와 학습을 통하여 주체적으로 참여하고 공동체적 성장에도 기여할 수 있게 한다. 즉, 개인의 발전과 성장뿐만 아니라 사회의 제반 문제 상황에 대한 책임 있는 주체로서의 역할을 담당할 수 있도록 돕는 역할을 한다.

본 연구에서는 가정이나 사회의 돌봄을 충분히 받지 못하는 탈북청소년 들을 대상으로 PIE를 통한 문화예술 교육을 실시하고, 그 효과를 분석하여 위기 청소년의 개인적 치유를 넘어 사회구성원으로서 관계성 회복을 이루는 데 기여함을 연구의 목적으로 한다. PIE를 통하여 탈북청소년의 사회적 관계성 회복, 자립심, 표현력 향상 등을 교육하고 그 효과성을 분석하여 교육에 대한 타당성을 회복하고 올바른 교육 방안을 확립하는데 기초적인 자료를 제공하고자 한다.

III. 탈북청소년의 현황

1. 탈북청소년 현황

탈북청소년은 북한에서 출생하여 현재 한국에 살고 있는 6세 이상 24세 이하의 북한이탈주민(외국국적 미취득자)로 실제로는 부모 중 한사람 이상이 북한이탈주

민이고 중국 등 제 3국에서 출생한 아동청소년도 포함하여 탈북청소년이라 한다. 표 1은 탈북학생의 학교 급별, 출생지별 현황이고 표 2는 탈북청소년 민간시설 교육현황이다. 탈북청소년은 한해에 200명 이상씩 증가하고 있으며 70%정도가 그림 1과 같이 수도권에 집중되어있다. 2007년부터 2012년까지 탈북학생들의 신규학업중단자수는 연평균 64명으로 일반학생보다 5배나 더 많고, 12년간의 누적인원을 추정해보면 650명이 넘을 것으로 예상된다[3].

표 1. 탈북학생의 학교 급별, 출생지별 현황

Table 1. Present status of North Korean defector students by school grade and place of birth

구분	재학생수			합계
	초	중	고	
북한출생	580	268	436	1,284
제3국출생	624	83	1	708
계	1,204	351	437	1,992

(출처: 한국교육개발원 탈북청소년교육지원센터(2012))
 (Source: Korean Education Development Center North Korean Youth Education Support Center (2012))

표 2. 탈북청소년 민간시설 교육현황(2012.4)[4]

Table 2. Current status of civilian facility education for North Korean defectors (2012.4)[4]

유형	지역	시설명
전일제(10)	서울	여명학교, 우리들학교, 하늘꿈학교, 한민족학교, 늘푸른학교, 남북어울림학교
	경기	한울학교, 한꿈학교, 한민족랩넌트학교
	충남	드림학교
방과후교육(10)	서울	가양7사회복지관, 거래일지역아동센터, 공릉사회복지관, 성통만사, 자유터학교, 한누리학교, 한터, 한국청년정책연구원
	전북	전북하나센터
	제주	아리사사회복지관
그룹홈(7)	서울	가족, 꿈사리공동체, 두리하나, 복지여명의 집, 영원한 도움의 집, 한우리공동체
	경기	우리집

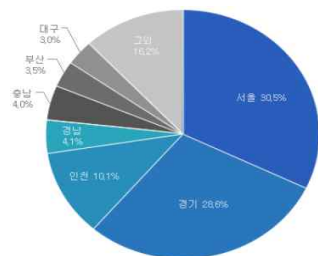


그림 1. 탈북청소년의 재학지역

(출처: 한국교육개발원 탈북청소년교육지원센터)

Figure 1. Area of attendance of North Korean defectors
 (Source: Korean Education Development Center North Korean Youth Education Support Center)

IV. 탈북청소년의 PIE교육

1. 교육 과정

교육과정은 표 3과 같이 총 10회로 이루어지며 1회 차에는 사진기초이론 및 실기, 2회 차에는 '나를 탐색하는 과정, 3회 차엔 배려와 소통, 4회 차에는 느낌이 있는 사진(나의 이야기), 5회 차엔 사진으로 표현하기(타임머신), 6회 차엔 광고사진촬영, 7회 차엔 99초 영화제, 8회 차엔 주제 촬영, 9회 차엔 나의 10년 후 모습, 10회 차에는 전시회로 구성되며 세부내용은 표 3과 같다.

2. PIE는 문화예술교육

PIE는 청소년을 위한 문화예술교육의 하나라고 할 수 있다. 사진 찍기를 통하여 이미지 영상으로 소통하는 능력을 가지게 되고 문학에 속하는 글짓기 창작을 통해 타인뿐만이 아니라 자신과도 소통하는 효과가 있다. 탈북청소년들의 PIE를 통한 문화예술교육의 효과는 심리적 안정, 소통능력 확대, 자기 발견 및 행동의 변화가 있다.

첫째로, 심리적 안정이란 무료함을 달래주는 즐거움과 기분이 평온해지고 부드러워 지는 안정 효과를 말한다.

둘째로, 소통능력 확대란 어색해지지 않고 친해지며 남의 이야기에 귀 기울이는 어울림 효과와 다른 사람의 이야기에 진지해지는 공감효과를 들 수 있다.

셋째로, 자기발견이란 창의성이 길러지고 다양한 생각과 깊은 사고를 하는 향상된 사고 능력과, 자유롭게 의견을 표현하는 감정표현 능력, 소심함에서 대범함으로 변화되는 자신감 그리고 미래직업이나 꿈에 대한 탐색을 하고 재발견을 하는 것을 의미한다.

넷째로 긍정적인 행동 변화란 적극적인 의견과 차어로 성취감을 가지게 되는 활력과, 유혹으로부터 벗어나고 욕하는 성질에서 벗어나는 것이다.

3. PIE 효과 분석

사진 활용교육인 PIE를 통해 다음과 같은 교육적인 효과를 얻을 수 있다고 알려져 있다.

- 영상언어로 의사소통을 할 수 있다
- 표현력이 풍부해진다
- 사진으로 글쓰기와 언어능력을 높인다
- 이미지를 시각적으로 읽고 이해하게 된다
- 학습의 중심으로 끌어들이 수 있다

- 새로운 표현 방법을 제공한다
- 논리적으로 정리하고 말할 수 있게 된다
- 자신에 대해 인식하고 정체성에 대해 생각하게 된다
- 사진과 글의 핵심논지를 정확히 연결시킨다
- 교실에서 아이들간의 공동체의식을 가진다
- 다양성에 대해 이해하고 존중하게 된다
- 교사들에게 학습의 기회를 준다
- 창의적인 생각을 유도한다
- PIE는 지시하거나 강요하기보다는 스스로 결정하게 한다
- 새로운 표현 방법을 제공한다
- 논리적으로 정리하고 말할 수 있다
- 자신에 대해 인식하고 정체성에 대해 생각하게 된다
- 사진과 글의 핵심논지를 정확히 연결시킨다
- 교실에서 아이들간의 공동체의식을 갖게 된다
- 다양성에 대해 이해하고 존중하게 된다

4. PIE 교육 사례 분석

그림은 PIE 수업 중에 얻은 탈북청소년에 의한 작품 사례 중 두 개로 작품 A에서는 의자사진을 찍고 본인을 '의자'로 비유하며 남들을 쉬게 해주는 안식처가 되고 싶다고 희망하고 있고, 작품 B에서는 본인을 '철조망'으로 비유하면서 다른 이에게 상처를 주고받은 자아의 아픔을 그림과 글로 설명하고 있다.

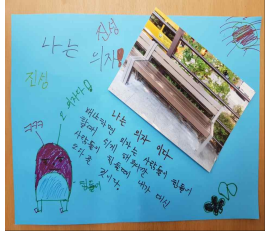
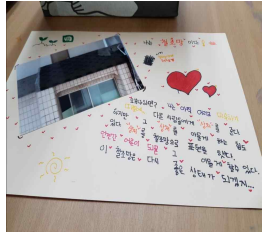
그림 예	학생의 작품 설명 예
	A. 나는 '의자'이다 왜냐하면 의자는 사람들이 힘들어할 때 쉬게 해주니까. 사람들이 힘들 때 내가 대신 도와줄 것이다
	B. 나는 '철조망'이다 왜냐하면 나는 아직 어리고 미숙하기 때문에 다른 사람들에게 상처를 주므로 상처를 철조망으로 표현했다. 언젠가 어른이 되면 아물게할 수 있고 이 철조망은 다시 좋은 상태가 되겠지

그림 2. 탈북청소년의 PIE 수업 사례
Figure 2. An Example of PIE by North Korea Adolescents

이와 같이 탈북청소년들이 겪고 있는 상황과 이에 직면한 자아의 심리세계를 PIE로 이끌어내면서 내면을

드러내고 스스로 치유하는 과정이 PIE의 핵심적인 교육내용이라 할 수 있다. 결과적으로 문화예술교육의 일종인 PIE를 통해 청소년들은 사진을 찍는 기법만 배우는 것이 아니라, 사진 이미지에 적당한 자기만의 생각을 글로 작성하는 방법을 터득하게 되었다.

표 4. 탈북 청소년에 대한 설문
Table 4. Questionnaire about North Korean defectors

설문내용	응답내용	응답인원	비율	파이차트
Q1. PIE교육의 필요성	매우 필요하다	11	61%	
	필요하다	5	28%	
	보통이다	2	11%	
	대체로 필요하다	0	0%	
	필요치 않다	0	0%	
Q2. 자아발견을 하였나	매우 그렇다	11	61%	
	그렇다	2	11%	
	보통이다	3	17%	
	대체로 그렇다	2	11%	
	안그렇다	0	0%	
Q3. 사진찍기와 글쓰는 법을 배웠나	매우 그렇다	11	61%	
	그렇다	6	33%	
	보통이다	1	6%	
	대체로 그렇다	0	0%	
	안그렇다	0	0%	
Q4. 생각의 폭과 창의력이 커졌나	매우 그렇다	11	61%	
	그렇다	3	17%	
	보통이다	4	22%	
	대체로 그렇다	0	0%	
	안그렇다	0	0%	
Q5. 학습은 배우기 쉬었나	매우 그렇다	10	56%	
	그렇다	6	33%	
	보통이다	2	11%	
	대체로 그렇다	0	0%	
	안그렇다	0	0%	
Q6. 나의 꿈을 찾는데 도움이 되었나	매우 그렇다	10	56%	
	그렇다	0	0%	
	보통이다	3	17%	
	대체로 그렇다	1	6%	
	안그렇다	2	11%	
Q7. 수업을 통해 얻을 수 있었던 점	1. 심리적 안정과 자아발견	8	50%	
	2. 소통력	4	25%	
	3. 관찰력과 창의력	2	12.5%	
	4. 생각의 크기	2	12.5%	

수업 종료 후 설문을 통해 알아본 결과 표 4에서 보는 바와 같이 Q1항목에서 교육의 필요성에 대해서는 매우 필요하다가 61%, 필요하다가 28%로 89%가 필요한 것으로 대답하였으며 보통이하라고 응답한 인원은 매우 적었다.

Q2항목에서 꿈을 찍는 아이들을 통해 자신감과 자아발견을 할 수 있었는가하는 설문에 대해서는 79%가 긍정적으로 나타났다.

Q3 항목에서 PIE를 통해 사진촬영과 글쓰는 방법을 배웠는가하는 설문에 대해서는 94%이상이 제대로 배운 것으로 응답하였다.

Q4 항목에서 꿈을 찍는 아이들을 통해 생각의 폭과 창의력이 예전에 비해 넓어졌는가 하는 설문에 대해서는 78%이상이 생각의 폭과 창의력이 향상되었다고 응답하였다. Q5 항목에서 PIE의 내용은 쉬웠는가에 대해서는 89%이상이 긍정적인 응답을 하였다.

Q6 항목에서 수업을 통해 얻은 점을 순서대로 응답하라는 설문에 대해서는 심리적 안정과 자아발견, 소통 능력 향상, 관찰력과 창의력 향상 그리고 생각의 크기가 넓어짐(인지력 향상) 순으로 응답하였다. Q7 항목에서 PIE가 꿈을 찾는 데 도움이 되었는가 하는 설문에 대해서도 긍정적으로 응답하였다.

V. 결 론

탈북청소년들에 대한 PIE 교육을 통해 청소년들이 직접 찍고 쓴 영상과 글을 통해 자신의 내면세계를 표출하는 방법을 알 수 있게 되었고, 이미지와 언어를 연결하는 표현으로 이미지 리터러시(image literacy) 능력을 제고할 수 있었으며, 어둡고 불안했던 과거에서 밝고 맑은 심성을 기르며 표현력, 논리력을 계발할 수 있었다.

무엇보다 카메라를 기술적으로 다룰 줄 알며, 미래 진로와 연계하여 생각할 수 있었다. 결과적으로 아직도 어려운 환경에서 자라는 탈북청소년들에게 알찬 선진 교육을 제공함으로써 그들에게 심리치유, 진로체험, 리터러시 능력 향상 등 문화예술교육의 진정한 사회공헌적 효과를 선사할 수 있었다.

References

- [1] Kwon Hyo Sook, "Adaptive Education of Alternative Schools for North Korean Refugees: A Case Study on Cultural and Technological Issues", Korean Education 33 (3). 89-120 (2006).
- [2] Gyoung Youl Jeong, "A Study of Image's Function and Utilization for Visual Communication", Journal of Korea Contents, 17(10). 576-577 (2017).
- [3] Myoun Gja Keum, Hae Su Kwon, Hee Woo Lee "Understanding the cultural adaptation process of North Korean defectors. Korean Psychological Association: Counseling and Psychotherapy", 16 (2). 295-308 (2004).
- [4] Eun Bae Gil, "A Study on the Improvement of Socio-Cultural Equality among Youths of North and South Korea: A Social Integration Perspective through Youth Exchange and Cooperation" (Cooperative Research Series 01-02) Seoul (2001)

※본 연구는 2017년도 영산대학교 교내연구비의 지원을 받아 수행되었음.

표 3. 2017년 두리하나국제학교 프로그램 교육과정
Table 3. Durihana International School Program Curriculum in 2017

차시	수업주제	주요내용 (교육목적)	비고 (과제 등)
1회	사진 기초이론/실기	- 교육과정 소개 - 사진이란? (사진 역사, 원리, 알개) / 사진기초(프레임) - 셀프포토레이트 - A4용지에 꾸미기 - (프로필 사진 촬영실습 1장(촬영))	사진이란?
2회	'나'를 탐색 (나는 누구?)	- '나'를 닮은 것 촬영(친구들에게 소개) - 인화/글쓰기/발표(친구 서로 이해하기) - 점핑사진 촬영...(하늘을 날아봐)	렌즈/셔터/조리개
3회	배려와 소통	- 따라 찍기 - 타인에 대한 배려 (2인1조촬영) - 릴레이촬영 - 장애인 체험..(체험 발표하기) - 상대방입장에서 이해하기 - 음악을 듣고 감성적으로 어울리는 장면은 촬영하기	인물촬영
4회	느낌이 있는 사진 (나의 이야기)	- 내 마음속에 있는 "생각"을 단어로 표현하고 이를 나타내는 사진촬영 - a4용지에 꾸미기 - 발표하기 - 표현능력 향상, 생각하는 능력 키우기	포지션 앵글 프레이밍
5회	사진으로 표현해요 (타임머신)	- 착시 사진촬영 - 팀원들이 고대시대를 재현(과제) - 배경과 빛에 유의 - (팀별 촬영 : 팀별 촬영회의 및 회의록 비치하여)	구성력,배치
6회	광고사진촬영	- 광고 사진의 실제(포인트) - 광고 사진 대상 선정 및 광고시안 작성 - 광고 사진 촬영 및 발표 - 99초 영화 촬영의 기초 (제목 정하기 팀별 정하기)	감성촬영
7회	99초 영화제	- 자유주제로 팀별 "우리들 이야기" 촬영 - 팀별 역할 분담 촬영...동영상 편집 - 콘티작성/ 음악선정/동영상 카메라교육	셔터찬스
8회	99초 영화제/주제 촬영	- 99초 영화 감상 - 주제촬영 : 거울과 미니액자로 촬영하기 - 팀별 카메라로 하는 권투시합	주제와 부제
9회	나의 10년 후...	-나의 10년 후 미래 모습, 결심등을 사진으로 표현 - "20270000" 나의 모습은? - 나에게 보내는 메세지 - (게임: 팀원을 다 태워라!!) - 작품전시회 준비	풍경사진
10회	전시회	- 사진전 및 포토에세이집 - 1교시 사진 발표준비	